

IU-Warsaw University Exchange Recounted

Diplomacy 101: My Summer at the U.S. Embassy in Warsaw

When I arrived in Warsaw last May for my internship with the United States Department of State, I had no idea what to expect. "Internship" often implies hours spent in front of a copier or running one's tongue ragged from licking hundreds of envelopes. I pictured myself attending meetings as a note taker or perhaps assisting U.S. diplomats with logistical needs. However, from the first day I realized that this was going to be an experience unlike any other.

The Department of State has conducted its student internship program for over twenty years providing undergraduate and graduate students a unique opportunity to experience the world of diplomacy first hand. I was extremely lucky to have been awarded my first choice for assignment, Warsaw. Competition for overseas posting is very high. Upon my arrival at Okęcie airport I was greeted by my mentor, a career diplomat



Wojciech Jaruzelski and Mark Betka with the foreign service named John Armstrong who works in the Political Affairs section. We made our way out of the airport and I soon had my first taste of life as a diplomat and its advantages. Next to the terminal was a special parking lot reserved for diplomatic vehicles and there was even a driver waiting for us. "Well, I could get used to this," I thought to myself. John started his mentoring right off the bat by explaining to me the ins and outs of seating in a diplomatic vehicle; lowest on the hierarchy up front, open the door for higher ranking officers, etc. etc. The next morning John was at my apartment (part of the embassy's housing) at 7:00 a.m. to show me how to get

to work. Since we were already a bit late he suggested we walk at a brisk pace, very brisk. "Where did the car and driver go?" I wondered. I struggled to keep up with him as he related the day's schedule to me; staff meeting for the political



Rabbi Michael Shudrich

section, followed by a senior-level staff meeting, a briefing on my portfolio, a meeting with the Chief Political Counselor, and a quick tour of the Embassy all before lunch. I was assigned to the political section where I was to keep track of several issues including Poland's first direct local elections, work on the U.S. Congressional Report on Religious Freedom section related to Poland, and draft diplomatic cables on a variety of issues. By the time that first hectic day was over I had managed to lock myself out of the embassy once (the Marine guards rescued me) and lock myself out of my office twice. No sooner had I become comfortable at the embassy than it was time to begin making contacts with Warsaw University where I was participating in the Indiana University-Warsaw University Summer exchange. I found a symbiotic relationship between my academic interests (Polish farming and European Union accession) and my position at the embassy. Through the help of Warsaw University's excellent international outreach staff I found out about several

Continued on page 10

Director's Remarks

Greeting from the Polish Studies Center!

The last year has been so filled with events and activities it's hard to know where to begin. Probably the biggest highlight was the combined conference and theatrical performances held in February. Teatr Provisorium/Kompania Teatr traveled from Lublin to give performances (in both English and Polish) of their phenomenal, award-winning adaptation of Witold Gombrowicz's "Ferdynand." The show was seen by over 450 people, and was enthusiastically reviewed in the local press. Many theater-goers commented on how wonderful it was to see such professionally-performed and original alternative theater here in Bloomington. We hope very much to bring the company back at a future date.

At the same time as the visit by Teatr Provisorium/Kompania Teatr, a conference was held on "The Other in Polish Theater and Drama." A wide range of papers by leading scholars covered the entire sweep of Polish theater from the 18th century to the post-communist period. The conference proceedings are currently being fashioned into a special issue of *Indiana Slavic Studies*, edited by Kathleen Cioffi and Bill Johnston, which hopefully will appear later this year.

Another publishing project of the Center is a collection entitled "Adam Mickiewicz and Polish Romanticism," based on a conference organized by the late Professor Samuel Fiszman. Work on this volume is ongoing. These two book projects reflect the Center's academic mission.

In March, a large audience assembled to hear a talk by historian Jan Gross concern-

ing the latest developments in research on the massacre at Jedwabne. This event, co-sponsored by the Jewish Studies Program, was followed by a panel discussion involving Gross and several IU faculty members, and focusing on the broader repercussions of Jedwabne.

Other notable events of the last year included a splendid May 3rd concert given by laureates of the Krzysztof Penderecki International Contemporary Chamber Music Competition, held annually in Krakow. Duo Małgorzata Kogut (violin) and Elżbieta Zygadło-Zawadzka (piano), and soloist Joanna Strzelecka (piano), treated a sizeable audience at Auer Hall to a program of music by Polish composers, including Chopin, Penderecki, and Szymanowski.

In the Fall, we were honored by a visit from Piotr Sommer, one of Poland's leading poets and translators.

The Polish Studies Center also continued its program of cultural and social meetings, with well-attended and enjoyable events such as play readings, a movie showing, a pierogi-making party, an Andrzejki party, and of course our traditional picnic in September and Christmas party in December.

As last year, I have been delighted to see great turnouts for all our activities, and I want to take this opportunity to thank all those who have taken part in our events. As you will see on page 11, we have another full program this coming semester; we look forward to seeing you at these events!

With all best wishes,
Bill Johnston

Profile of Professor Halina Goldberg

Halina Goldberg recently joined the faculty of the Musicology Department in the School of Music on the Bloomington campus. She previously served as Visiting Assistant Professor in the same department. We are delighted to welcome Halina back to Bloomington and to acquaint you with her through this profile.

Halina Goldberg was always fascinated by music. As a child, she wanted to become a composer, but had also other interests such as the humanities and science. She was even considering engineering as a possible alternative, but continued to study music.



She began her career in music as a “real musician,” as she puts it, earning a performance diploma in piano, but felt that she lacked talent. She drifted to musicology because it was a good combination of her interests in history, the humanities, literature and philosophy and her love of music.

Professor Goldberg sees musicology as offering many different ways to study music. For her, it comprises analytical and theoretical studies as well as historical, cultural and aesthetic scholarship. Her Ph.D. work, which focused on the musical history of Warsaw and how it provided context for Chopin’s artistic development, emphasized the cultural-historical aspects of the field. However, she is also interested in other facets of Chopin’s music: her most recent article deals with the way Chopin’s pieces were performed in his time, and she is currently working on specific ways cultural contexts of his time generated musical texts and structures.

Chopin is only one of Professor Goldberg’s interests. She works on other topics in the music of Central and Eastern Europe (for instance nationalism or the music of the Russian composer Glinka). Her second greatest love, however, is the music of the renaissance era. She loves the music and thinks it is exciting to be a sort of musical archaeologist, who reconstructs and translates renaissance texts for modern day performance—quite a task since the texts do not resemble modern musical texts, the information about how the music was performed is scarce, and many of the instruments need to be reconstructed!

In addition to scholarly work and teaching, which she really enjoys, Professor Goldberg presents lectures in the US and abroad. While she was a Visiting Professor at IU, in 1999, she was instrumental in organizing a conference devoted to Chopin under the auspices of the School of Music, Polish Studies Center and the REEI. She is the editor of the interdisciplinary collection of essays resulting from this conference, which is entitled *The Age of Chopin: Interdisciplinary Inquiries* and will appear later on this year (Indiana University Press). She is also preparing another book, *Music in Chopin’s Warsaw*, for Oxford University Press.

In the Spring, Professor Goldberg will participate in the Indiana University - Jagiellonian University Faculty Exchange Program; she will travel to Krakow to do research for her book on Chopin.

We are pleased to present the opening pages of Jerzy Pilch's novel *The Mighty Angel* (*Pod mocnym aniołem*), which won the Nike Prize in 2001. A longer extract will appear in *The Partisan Review* later this year.

Chapter 1: The Yellow Dress

Before the mafiosi appeared in my apartment in the company of the dusky poetess Alberta Lulaj, before they wrenched me from my drunken sleep and before they set about demanding—first with hypocritical pleas, then with ruthless threats—that I arrange for Alberta Lulaj's poetry to be published in the weekly *Tygodnik Powszechny*, before there began the tempestuous events I wish to recount, there was the eve of those events, there was the morning and there was the evening of the preceding day, and I, from the morning to the evening of the preceding day, had been drinking peach vodka. That's right, I was drinking peach vodka, brutishly longing for one last love before death and stuck up to my ears in a life of dissolution.

Before midday nothing had happened; moderation, even a certain measured asceticism had held sway. Before midday I lay on the couch, read the newspapers and listened to recordings by the Czech tenor saxophonist Feliks Slovák. Yet around midday, of the entire range of melodies performed by Slovák, one alone began to penetrate my consciousness; it was a composition by Karel Svoboda entitled *Where've you got your nest, little bird?* I listened and wondered to myself how it was in the original Czech: "Kde je tvoje hnízdo, ptáčátko?", or "Kde je tvoje hnízdo, ptáčku?" I was, however, unable to determine which of the two diminutives—ptáčku, the weaker one, or ptáčátko, the stronger—sounded better and more appropriate, and thus in a sense of linguistic helplessness (though still enraptured) I rose over and over again from the couch, went up to the record player and kept putting on the piece that had moved me to the core.

It was a beautiful July day; from the twelfth floor I had a clear view of the rim of hills surrounding the city and the level country beyond, the fields, the electricity pylons, the railroad tracks, the bright flowing waters of the river of consolation, the

mountains on the horizon, the Vistula like a white pebble at the bottom of a coniferous valley, the Piast Inn and the garden outside that smelled like the first mowing, the swarms of bees and butterflies over mugs of beer. Doctor Swobodziczka's graying Alsatian laps up its portion from a tin cup; the doctor died a year ago, but the dog, faithful to its addiction, comes to the pub every day, and those who are still alive fill its cup with draft Żywiec poured fairly from a mug. I saw it all clearly, as if I were there, and here, where I was, I saw everything too: The windows in the apartment buildings were open, the occasional car with an outmodedly streamlined shape moved down some street, and at the ATM stood a woman in a yellow dress with shoulder straps. From my position high above she seemed wise and beautiful. I suddenly felt with certainty that she was the last love of my life. It was an all-embracing certainty; not only my drunken part but also my sober part, and all the other parts of my soul whose status with regard to sobriety was indeterminable, all seemed to share this certainty. I ought immediately to have flung on some clothes, splashed myself with cologne, and, without waiting for the elevator, rushed down the stairs and set off on her trail. For a second I thought entirely seriously about doing just this, but the ATM, the ATM ruled out this love. If I had run down and set off on her trail, I would be acting as I had always acted: I would follow her with the energetic, unswerving step of a serial killer. I would follow her artfully and tenaciously; I would follow her so long that she would notice me, she would become fearfully convinced that someone was inexorably tracking her. Then for a short while longer, already seen and noticed by her, with the desperation of an unmasked criminal I would continue the chase through the streets, until the moment when her unease, her fear, and her curiosity would begin to combine into an explosive substance . . .

-Translated by Bill Johnston

RECENT EVENTS



Distinguished poet and translator Piotr Sommer discusses his work with attendees at his lecture in October.



A scene from "Roly-Poly," one of the films shown in our "Lem-a-thon" series held this February and devoted to screen versions of books and stories by the legendary Polish science-fiction writer Stanisław Lem.



Teatr Provisorium/Kompania Teatr perform Ferdynand in the University Theater in February 2002. The show, which was performed in both English and Polish versions, was well attended and received rave reviews.



Attendees at Andrzejki, a traditional celebration of St. Andrew's Day, held in late November at the Polish Studies Center.



Jan Gross (third from right) and faculty members of the Russian and East European Institute at a panel following Gross's talk in March, and devoted to a discussion of Gross's book *Neighbors* and the issues it raises.



Musicians Joanna Strzelecka and Małgorzata Kogut relax after their May 3rd concert held in Auer Hall.

The Polish Cultural Association is run by Indiana University students in the interest of promoting social events in the Bloomington area for Polish students and those curious to learn more of the customs and traditions of the country.



Events held in the past include bonfires, picnics, movie festivals, and pierogi nights. In addition, the PCA has a coffee/tea hour every Thursday night at 7:00 p.m. in the Polish Studies Center. Projects for the coming spring include a bonfire and movie night. No knowledge of Polish is necessary to attend any of the events. Please contact Stan Szubiak(sszubiak@indiana.edu) if you have any questions, comments, or concerns.

-by Stan Szubiak

Special Guests from the University of Information Technology and Management

Several delegates from the University of Information Technology and Management in Rzeszow, Poland visited the Polish Studies Center and Indiana University on October 30, 2002. Delegates included: Prof. Jan Andreasik, President of the University Board; Prof. Krzysztof Feret, Vice President for Education; Prof. Andrzej Szalc, Head of E-Business Program; Mr. Bartłomiej Gębarowski, Director of Development; Mr. Sławomir Umpirowicz, Manager of Multimedia Department, and Ms. Mira Carnecka, International Relations Department. During their visit, they met with Charlotte Hess, Workshop in Political Theory and Policy Analysis; Charles Reafsnnyder, CIEDA; Elizabeth Boling, Instructional Systems Technology; Barry Bull, Educational Leadership and Policy Studies; Jack Cummings, Executive Associate Dean for The School of Education; Patrick O'Meara, Dean for International Programs; Charles Bankart, International Programs; Christopher Peebles, Associate Vice President for Information Technology, Dean for Information Technology; and Brian Voss, Assistant Vice President for Telecommunications.



Please welcome **Courtney Turkaj**, our Graduate Assistant for Fall 2002. Courtney completed a double major in Slavic Linguistics and Business Administration at the University of North Carolina at Chapel Hill in 2000. As part of her undergraduate curriculum, she participated in a study abroad program in business at EPSCI-Paris and in 2001, she returned to Paris to work. She came to IU to study Russian at the Summer Workshop on Slavic and Eastern European Languages and is currently pursuing an MA in Russian East European Studies.

Małgorzata Cavar, 2nd and 3rd year Polish instructor, is also new to IU this year. She comes to us with much teaching experience and an MA in Linguistics from Uniwersytet Warszawski, Poland. She has studied at Humboldt Universitaet zu Berlin and is expecting a Ph.D. from Potsdam Universitaet, Germany, in May or June when she defends her dissertation "Palatalization in Polish. An Interaction of Articulatory and Perceptual Factors."

Congratulations to the Indiana University recipients of 2002-2003 Kosciuszko Foundation awards!

Christopher Howard was awarded the Floyd and Irene McKain/John and Helen Genza Scholarship. Chris is a graduate student in the Slavic Department.

Mark Betka was awarded the Tadeusz Sendzimir Scholarship. Mark is a final year graduate student in SPEA and REEL.

Kinga Skrętkowicz-Ferguson was awarded the Tadeusz Sendzimir Scholarship. Kinga is a third year graduate student in Voice.

Gratulujemy!

Material Donations

Our thanks go to Dr. Ronnie Carter, Mrs. Fiszman, Mr. and Mrs. Richard Knepper, and Mr. and Mrs. Stan Thomas for their donations.

Financial Donations

Many thanks go to E.K. Belfoure, Dr. Ronnie Carter, Harriet Irsay, Janet Magnuson, Helen Morrissey, Dr. & Mrs. John Ryan, Toni Thompson and Eleanor Valentine for their generous donations.

Please welcome **Mark Betka**, our Graduate Assistant for Spring 2003. Mark is a graduate student of the Russian and East European Institute and the School of Public and Environmental Affairs. Please see the cover story for information about Mark's recent trip to Poland.

Spend Your Summer Studying Polish

Since 1950 Indiana University, Bloomington has offered the Summer Workshop in Slavic, East European, and Central Asian Languages. A full academic year of first year Polish is scheduled for Summer 2003, June 20- August 15. This nationally recognized intensive eight-week course is taught by Indiana University's own specialists as well as native speakers from other Universities and abroad. The course focuses on the enhancement of speaking, reading, listening and writing skills through classroom instruction and a full range of extra-curricular activities. All participants pay in-state tuition, and summer housing and board are available through the university. For more information visit the Summer Workshop in Slavic, East European, and Central Asian Languages website at www.indiana.edu/~iuslavic/sweesl.shtml.

Faculty News

Jack Bielasiak (Political Science) has recently published "Determinants of Public Opinion Differences on EU Accession in Poland," *Europe-Asia Studies*, 54:8, December 2002, pp. 1241-1266 and "Past and Present in Transitional Voting: Electoral Choices in Postcommunist Poland," *Party Politics* 8:5, September 2002, pp. 563-585.

Steven Franks (Linguistics & Slavics) has been awarded a Fulbright Distinguished Chair in Linguistics and Philosophy of Language. Franks will spend three months next year at the University of Venice delivering a series of lectures on "Slavic Syntax from a Universal Grammar Perspective" and consulting with faculty and students. Franks received his first Fulbright grant in 1977 for research in Croatia.

Halina Goldberg (Musicology) has recently published "Chamber Arrangements of Chopin's Concert Works," *The Journal of Musicology* 19/1 (winter, 2002):39-84. She presented "Of Poetry, Music, and Prophecy: Chopin as Art Song Composer" during the 28th Annual Meeting of Southern Comparative Literature Association at the University of Alabama, Tuscaloosa, on October 10-12, 2002. Lastly, she gave a lecture, "Chopin's Concert Works: Questions of Performance" for the Musicology Colloquium at the University of Warsaw, Poland, January 8, 2003.

Bill Johnston (TESOL & Applied Ling/CELT) published his translation of *His Current Woman* (*Inne rozkosze*) by Jerzy Pilch. It was published in April by Northwestern University Press. Also in April, at the Polish Studies Center Bill gave a reading of his translations of Pilch's prose. In September, as part of the Institute for Advanced Study's Translation Seminar, he gave a talk on translating Juliusz Słowacki's *Balladyna*. In October, at the annual conference of the American Literary Translation Association (ALTA) in Chicago, he chaired a panel entitled "Translating the New Poland," in which he discussed the problems of translating Magdalena Tulli's 1995 book *Dreams and Stones* (*Sny i kamienie*).

Henry Remak (Germanic Studies) has published *The Crisis of the Humanities in the United States*. [In:] *Nadzieje i zagrożenia. Sławistyka i komparatystyka u progu mowego tysiąclecia*. Studia ofiarowand Profesor Halinie Janaszek-Ivaničkovej. Pod redakcją J. Zarka. Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2002, s. 71-85, in November 2002.

Marci Shore (History) spent this past summer in Moscow and Kyiv on a final research trip for her manuscript-in-progress, tentatively titled "Caviar and Ashes: Warsaw's *Fin-de-siècle* Generation's Rendezvous with Marxism, 1918-1968." In November she presented a paper titled "Café Ziemiańska's Poets: Aleksander Wat's Generation of Narcissism and Guilt Revisited" at the Annual Congress of the American Association for the Advancement of Slavic Studies in Pittsburgh. Her article titled "Czysto Babski: A

Women's Friendship in a Man's Revolution" is forthcoming in the upcoming issue of *East European Politics and Societies*. She is also completing a translation of *Czarne sezony* by Michał Głowiński (forthcoming Northwestern University Press under the title *The Black Seasons*).

Faculty and Student Travel Grants

Jamie Ferguson (Comparative Literature) was awarded \$274.14 to attend the 2002 American Literary Translators' Association Conference in Chicago, Illinois. He presented his translation of Andrzej Sosnowski's "Trop w trop".

Jack Bloom (Sociology) was awarded \$500.00 to present "Counterrevolution: The Military Coup d'Etat Against Solidarność in Poland, December 12-13, 1981" to a meeting of the International Oral History Association in Pietermaritzburg, South Africa in June 2002.

Halina Goldberg (Musicology) was awarded \$500.00 to present a lecture titled "Chopin's Concert Works: Questions of Performance" at Warsaw University in Poland, January 8, 2003.

If you would like more information concerning travel grants available through the Polish Studies Center, please contact Heather Kates by phone at 855-1507 or by email at hkates@indiana.edu

EXCHANGEE NEWS

To Bloomington, IN

Prof. Mirosława Czerny, Ph.D., from the Faculty of Geography and Regional Studies Department at Warsaw University, Poland will be visiting from April until May 2003.

Prof. Małgorzata Gutry-Korycka, Ph.D., from the Faculty of Geography and Regional Studies, Hydrology Department at Warsaw University, Poland visited in April 2002. She conducted research concerning water resources of Poland as a possible result of climate warming.

Grzegorz Jankowicz, a doctoral student of the Institute of Polish Language & Literature at Jagiellonian University and editor-in-chief of "Nowy Wiek – the Magazine of Literature & Art", is conducting research in theory of ekphrasis (the verbal representation of visual representation) and deconstruction (particularly Paul de Man's philosophy of literature). In Bloomington, he was preparing a dissertation about social, historical, cultural, political and ideological contexts of literary mediations of visual art. Grzegorz has published two books about leading Polish poets of the last ten years, i.e. Eugeniusz Tkaczyszyn-Dycki & Andrzej Sosnowski. He visited from October 2002 until February 2003.

Barbara Krawcovicz, a Ph.D. student in philosophy from Warsaw University, Poland, is working on a dissertation about William James' views on religion. She's also doing research in Jewish studies with a focus on

Holocaust literature. She arrived in August 2002.

Prof. Michal Markowski, Ph.D., chair in Literary Anthropology and Cultural Studies at Jagiellonian University in Poland, visited from August to September 2002.

Marta Wiatr, a Ph.D. student in the Education Department at Warsaw University, Poland is visiting from January until May 2003. Her area of focus is administration of resources for those with disabilities and their families.

To Poland

Mark Betka travelled to Warsaw, Poland as part of the exchange with Warsaw University. Please see the detailed account on the cover page.

Bill Johnston spent four weeks in May and June at the Jagiellonian University in Kraków, where he conducted preparatory research for a translation of *Zasypie wszystko, zawieje...*, Włodzimierz Odojewski's 1973 novel.

Richard Knepper was able to travel to Warsaw University thanks to the IU - WU exchange through the IU Office of International Programs, in order to gather materials about Poland's IT infrastructure development. He was able to meet with Rector Jan Madey, WU's Center for Open and Multimedia Education, and with a contributor to www.egov.pl. In addition, he gathered a large amount of information about Poland's progress on its ePolska plan for IT development.

Sachiko Okomoto traveled to Jagiellonian University last April to continue her studies in ethno-musicology with Prof. Jan Majda. She spent some of her time in the Podhale region pursuing her research on *góral* music.

If you would like more information concerning the exchanges from IU to Jagiellonian University or Warsaw University, please contact Charles Bankart in International Programs. He can be reached by phone at 855-7557 or by email at cbankart@indiana.edu.

STUDENT NEWS

Danusha Goska will publish "Love Me More: An Addict's Diary" in the next couple of months.

Tomasz Wojciechowski, doctoral candidate in cello, was in Poland opening the 21st Chopin International Festival in Antonin. He performed Chopin's Introduction and Polonaise, Op. 3 in the Emanuel Feuermann edition. A week later, Tomasz performed a recital in Podstolice, Poland, entitled From Classical to Contemporary: Cello Music by a Road Less Traveled, which included works originally composed for another medium and transcribed for cello by notable cellists. He performed the opening solo recital of the 30th Annual Solo and Chamber Music Series organized by the Society of Polish Music Artists in Gdansk, Poland and live for the Polish Radio in Gdansk. Tomasz is a student of Janos Starker.

conferences in Warsaw related to my interests while my supervisors at the embassy encouraged me to attend such events when they did not conflict with my duties. My academic advisor at Warsaw University was noted economist Professor Jerzy Wilkin, with whom I had the pleasure to participate in a teleconference with students and teachers of IU's International Studies Summer Institute.

One of the most enjoyable aspects of my internship was the chance to travel to many of Poland's smaller cities to meet with local party representatives. These trips provided me with a glimpse of the Poland beyond cosmopolitan Warsaw or sleepy Kraków. Through meetings with members of parties representing a broad spectrum of Polish politics, I provided feedback to the political section on Poland's first-ever direct local elections. What impressed me the most was the level of professionalism and genuine concern for protecting the public interest exhibited by some of the representatives I interviewed. I was equally dismayed by the irrational and reactionary comments made by representatives of some of Poland's more populist parties, who seemed to look for scapegoats and foreign meddling as the source of Poland's economic woes.

One of the most moving events I attended was the rededication of a small Jewish cemetery 20 miles from the city of Poznań, located in the small town of Brzeżanów. As with many such towns in Poland, Jews had lived and worked in this small city for hundreds of years only to face extermination at the hands of the Nazi regime. Sadly, the town's small Jewish cemetery came under further disrepair as Communist authorities used headstones for gravel production in the 1970s and local youths reportedly threw the remaining stones into the lake next to the cemetery. Following Poland's triumph over Communism, the local Jewish "Gmina," or

community, decided to make an effort to restore the cemetery. Divers from Poznań's scuba club volunteered their time to retrieve several stones from the lake while the Gmina worked on restoring the land which had subsequently been used for grazing animals and was officially returned to their ownership by the Polish government. When I arrived for the ceremony on a windy, cloudy day I couldn't help but feel that I was taking part in something very special. After meeting Chief Rabbi of Warsaw and Łódź, Michael Schudrich and several town dignitaries as well as representatives of all the major ecumenical bodies in the area I listened to the solemn prayer for the dead, the Kadisz. Following the ceremony I had an opportunity to meet and talk with young Poles who, having discovered their Jewish roots, were proudly exploring the duality of their identity as Polish Jews through a student group.

One of the most interesting experiences I had was helping run the Ambassador's annual July 4 reception, held at his residence. I was assigned the task of assisting the guards at the front gate of the residence, letting those with permission bring their cars in and trying (often with difficulty) to explain to those without permission why they could not bring their cars in. I soon realized that this was one of the most interesting places to be as I was able to see everyone as they arrived. What passed before me was a kaleidoscope of Poland's recent political and cultural history. In one car I observed a small, elderly gentleman wearing thick sunglasses despite the cloudy day, Wojciech Jaruzelski. No sooner had he passed through the gate than strode in former Prime Minister Tadeusz Mazowiecki, followed by actor Michał Żebrowski aka Pan Tadeusz, and the Foreign Minister. Where else in the world could one observe the political actors of one of the most

Conclusion on page 12

Friday, February 21st: Lecture by
Professor Janusz Mucha, Nicolaus Copernicus University

“Polish Society in the Perspective of its Integration with the European Union”

Poland's entry into EU is scheduled for 2004, and will undoubtedly be another momentous process in the country's history. While Poland is often compared with its more economically developed neighbors such as Germany and France, Janusz Mucha argues that former European “peripheries” such as Greece and Portugal form a more apt comparison. Janusz Mucha will also address such points as: the EU and Polish aspirations; civilization backwardness in a historical perspective; agriculture problems: adaptation and contestation; the convinced, the uncertain, the opponents; political system and its dynamics; the Church and the youth of the pre-access period; the “decalogue” of the Polish assets; and a few words on the future.

3:00 PM

Ballantine Hall 109

March 31 – April 13: Visit by Agnieszka Graff, Warsaw University

Agnieszka is the author of “Świat bez kobiet” (World Without Women). She will give a public lecture entitled,

“The Polish Macho and the Myth of the Supermother.
Towards a Diagnosis of Gender Relations after Communism”

Thursday, April 3rd at 4:00 PM.

Further details to be announced.

April 7-8: Visit by His Excellency Przemysław
Grudziński, Ambassador of the Republic of Poland to the
United States. His Excellency will give a public lecture,

Monday, April 7th at 7:00 PM.

Details to be announced.

May 4th: Concert by Laureates of the Penderecki
Contemporary Chamber Music Competition.

Details to be announced.



**Polish Studies Center
1217 E. Atwater Ave.
Bloomington, IN 47401-3703**

Address Corection Requested
Return Postage Guaranteed

PSC

Indiana University Polish Studies Center

Mark Betka cont...

tumultuous struggles for democracy all in one place? Poland's peaceful transition to democracy was reflected in the faces of those attending the reception.

The summer came to a close faster than I expected. I am very proud to have been able to participate in two excellent programs, the U.S. State Department internship and the Indiana University-Warsaw University exchange. These experiences were the capstones of my time here at IU. I would like to thank the Polish Studies Center and the Russian and East European Institute for helping me to participate in them. I encourage students to take advantage of one or both of these outstanding opportunities.

Mark Betka is a graduate student of the Russian and East European Institute and the School of Public and Environmental Affairs.

-by Mark Betka

***The PSC Newsletter** is a publication of news and events of the Polish Studies Center, Indiana University. It is edited by: Mark Betka, Heather Kates, and Bill Johnston.*

The Polish Studies Center can be contacted by phone at (812)855-1507 or email at polish@indiana.edu. Our web page is located at <http://www.indiana.edu/~polishst>.